

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Macelarilor Nr. 21.

Se prenumerează și la poșta și la librării.

În București:

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. I. Pescari 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Procesele noastre.

Sîntem dar în toiul erii proceselor politice.

Peste vre-o dece zile Maghiarii fanatisați din Dobrinți au să facă judecată asupra dlui Dr. Vasile Lucaciu, cel care a redeșteptat românimea din pârțile sătmărene.

În curînd — anunță cu multă bucurie foile maghiare — are să se înceapă la Cluj desbaterea procesului intentat „Tribunei”.

Ea' de două zile încoace amicul nostru dl Eugen Brote e mereu citat pe la judele de instrucție din loc pentru a se dresa actele necesare punerii la cale a altului proces politic, care are să fie cel mai monstru din câte ni s'au intentat, căci după scirile foilor maghiare, afară de dl Eugen Brote, procurorul-suprem are de gând să deie în judecată pe toți cei care au răspândit Memorandumul Românilor și Replica studenților noștri universitari.

Va să deie curentul își face cursul înainte. Ungurii sînt hotărîți să ne moaie cu ori-ce chip, să meargă până la extrem, până la absurditatea cea mai incomparabilă: să ne bage în temniță pe toți aceia, care nu voim să plecăm genunchii înaintea ideii de stat maghiar.

Fac ultima încercare!

Pentru că după-ce ne-a scos afară din lege, după-ce tot aparatul administrativ lucrează în primul rînd pentru slăbirea noastră, după-ce legislațiunea — când vorbește de a aduce o lege — n'are în vedere decât interesele Maghiarilor și zdrobirea naționalităților, după-ce prin orgiile lor politice au ajuns să provoace nu numai nemulțumirea și indignarea popoarelor din regatul Stului Stefan, dar să pună pe griji, să periclitaze monarhia întregă, — Ungurii nu li-a mai rămas acum decât să infunde temnițele cu bărbații distinși ai naționalităților, pentru a dovedi țerii, monarhiei și lumii întregi, că sînt tari, că sînt stăpîni.

Uită numai un lucru: de când popoarele s'au deșteptat și s'au întărit în conștiința națională, nu mai merge cu teoria generalului muscal, care a scris Farului: „Maiestate, Varșovia e liniștită, a plecat capul înaintea emblemei împărăției Tale”, — ea' Varșovia era legată în lanțuri, scaldată în la-

crimi și sânge! Ați tăria stăpînită se poate manifesta numai prin cuminția, prin chibzeala și blîndețea cu care soie să cărmuească înspre mulțumirea popoarelor.

Așa, că cele-ce ați faptuesce guvernul maghiar și cele-ce pune în perspectivă pentru viitor, nu pot să servească decât ca dovadă, că Ungurii s'au usat, au sfîrșit cu toate mijloacele de guvernare, au ajuns la forța brutală, care în zilele noastre nu mai poate da dreptul nici unei națiuni ca să stăpînească asupra altora. Ceea-ce fac deci ați Ungurii, numai înspre binele lor n'are să fie, ci temei este pentru noi, naționalitățile, să luptăm și cu o zi mai înainte să recăștigăm drepturile noastre răpîte, să arătăm că nu vrem să răbdăm de stăpîni pe nisse — usurpatori.

Tochmai de aceea, nu ne supără cele-ce comit Ungurii, ci mai ales ne îndemnăm la luptă. Pentru că dacă e vorba să suferim martiri din cauza principiilor noastre politice, am arătat cu prisosință că avem curajul.

Dintre noi s'au dus în temniță domni Cornel Pop Păcurar, Ioan Slavici, Preotul Macaveiu și Septimiu Albin, pentru steagul sub care luptăm și ați a fost dat în judecată și condamnat venerabilul general Traian Doda.

Ei! muiatu-ne-am — după-cu n sperau Ungurii — după atâtea lovituri?

Cele petrecute arată luminos că nu!

Conferența națională totuși s'a întrunit, în număr mai impunător ca ori-cînd; cu putere mereu crescîndă și în unanimitate a protestat contra actualului sistem de guvernament, contra actualului parlamentarism, față cu care s'a hotărît și pe viitor tot pasivitatea. Am făcut apoi Memorandumul, ne-am dus la Viena, și ne-om mai duce în scurtă vreme, la conferența naționalităților.

Ce oare, mai mult ca toate astea, arată că departe de a ne fi intimidat, departe de a ne lăpăda de luptă prestată deja, sîntem hotărîți a merge înainte, pe calea naționalismului și a curatului patriotism, până-ce dreptatea înserisă pe drapelul nostru are să triumfe asupra tiraniei maghiare.

Că o să trebue să ne mai jertfim, până-ce să ajungem la isbîndă!? aceasta — aile Ungurii — nu are să ne sparie.

Dacă așa cere cauza noastră sfîntă și împregiurările pe care nu le putem înlătura, fie, vom mai merge în temnițele maghiare!

De astă-dată însă cu nădejdea, că la eșire avem să fim întîmpinați de uralele vesele ale poporului liber, scăpat — după atâtea procese — de actualul regim nefast.

Proces contra Replicii universitarilor români. La înfățișarea de ieri (Vineri) domnul Eugen Brote a fost ascultat de judele de instrucție Gölri Sándor în urma recușiunii prim-procurorului dela Cluj despre Replica (ediția germană), în care se incrimenează nu mai puțin decît trei-deci și cinci de pasage.

Dar' să dăm cîvîntul kossuthistului „Budapesti Hirlop”, care precum să vede, e inițiat în toate sceretele prim-procuraturii din Cluj și cunoaște toate intențiunile domnului Vita Sándor, mai bine decît le-am pute noi cunoaște. Eată ce scrie numita foaie (ori dela 27 Oct., adică o zi înainte de ascultarea domnului Brote):

„După informațiunile mele (serie corespondentului din Cluj al numitului diar), instrucțiunea referitoare la Memorandumul român e aproape terminată, acusa însă, pe care o redactează prim-procurorul Vita Sándor, unul dintre cei mai distinși criminalișii, nu a fost încă înaintată.

„În ceea ce privește răspîndirea broșurii „Replica sau cestiunea română în Ardeal și Ungaria”, prim-procurorul Vita Sándor a făcut deja arătare la judecătoria de presă din Cluj, care — după cum am amintit, a început și cercetarea.

„În această arătare a sa, prim-procurorul pe baza art. 171, 172 și 173 din codicele penal pîrînesce proces în contra lui Eugen Brote, Nicolae Roman, conducător de tipografie în Sibiu, și în contra altora care vor mai descoperi în decursul instrucțiunii. Deoarece atît Memorandumul, cît și Replica e redactat de un comitet compus din 24 persoane, care — după declarația lui Brote — primesc cu toții răspundera, sînt perspective ca acușaii să fie în număr foarte considerabil.

„În arătarea sa contra celor ce au răspîndit Replica „prim-procuror Vita Sándor incrimenează nu mai puțin decît 35 pasage. Părțile incriminate sînt citite în limba germană, deoarece Replica a apărut în limba germană, franceză și valahă. Dintre citate, și aici, cel dintîiu e care se ocupă cu uniunea. Celelalte le sînt cunoscute cetitorilor lui „Budapesti Hirlop”. „Desavuarea” clujană s'a ocupat și a răspuns aproape numai acestora.

„Arătarea reproduce din nemțesce cuprinsul expresiunilor și observă, că acest cuprins în fiecare punct al său este potrivit să agite la ură contra Maghiarilor pe partea mai ușor de ademenit a poporului român.

„Se știe că Replica a fost tipărită în tipografia unde se tipăresc și „Tribuna”. În acest interval tipografia a devenit proprietate a lui Eugen Brote, reșinarean fanatic și putred de bogat (Ieri deica că dl E. Brote e avocat faimos în Sibiu! Red. „Trib.”). După informațiunile mele din Replica s'au tipărit câte 2700 exemplare în limbile germană, franceză și română. Din cele germane s'au trimis din Sibiu câte trei transporturi a 900 exemplare pe următoarele adrese:

1. A. C. Popovici, Graz, Parkstrasse 7.
2. Drd. George Morariu, Budapesta, Păpautza 20.
3. C. Penopolo, München, Adalbertstrasse 66.

„Din exemplare franceze lui Monsieur I. Nau, Paris, Rue Pascal 220 exemplare, lui Domnului Gr. 100 exemplare și Ioan Popa, Belgia 400 exemplare”. (Din felul cum sînt date aile adresele s'învederează că informațiunile acestora au fost copiate în pripă, din actele oficiale. Red. „Trib.”)

Numita foaie termină apoi spunînd că instrucția urmează în ambele afaceri, întîiu însă are să se pertracteze la Cluj procesul „Tribunei”, care a atacat pe un fiolșgîbiru. (Într'alevăr mara crimă! R-d. „Trib.”)

Persecuțiuni maghiare. Cîtim în „Magyar Hirlop” dela 28 Octomvrie n. următoarele: „D-lele trecute am scris, că Iustin Ardelean, redactorul diarului „Vulturul” și student în drept, a fost exclus din cercul de lectură din Oradea, pentru că în foaia sa a agitat în contra Maghiarilor. Primum acum din Cluj seicea, că în ședinta ținută ați acolo, studenții universitari maghiari a hotărît să cerceteze cine au fost colaboratorii Replicii și să facă tot posibilul, ca acești tineri români, martiri ai naționalismului să fie împărțaiți și ei de aceeași soarte ca redactorul „Vulturului” din Oradea-mare”. Ea' „Budapesti Hirlop” tot dela 28 Octomvrie n. spune, că president al comitetului de „cercetare în contra Valahilor” a fost ales contele Báffy Miklos. Și se mai deica cineva că tinerii maghiari nu sînt „urmasi demni” ai predecesorilor lor!

„Pester Lloyd” primește din Cluj o depeșă cu data 27 l. c., în care se deice că comitetul clujan al asociațiunii generale a studenților a hotărît, ca să „crucze” pe colaboratorii din Cluj la „Replica” română și să „întreprindă pași necesari în contra lor”.

Noi credem că această „eruare” nu va întîmpina multe greutăți, căci universitarii români din Cluj au făcut în privința a-esta declarațiuni publice.

Ungaria și armata. Sub titlul acesta publică „Tagesspost” din Graz o corespondență din Viena, care se vede a fi inspirată și în care se spune că simțul de onoare al ofițerilor austriaci din Ungaria a fost adînc vătămă și că contele Szapary poartă toată răspunderea pentru cunoscuta comedie de împăcare plînuită de el. „Nu ne vom certa astăzi cu o poștă ungurească” — deice foaia stiriană — „cu acei fanstici naționali care privesc în trupele de honveđi dela 1848 cîntesenta tuturor virtuților cavaleresci, ea' în armata împărătească pe executorii despotismului și ai nedreptății istorice”. Arangia-torii sîrbării de împăcare, acumă zădărnici, au comis cea mai mare greșeală, cînd s'au propus înecunarea monumentului honveđilor din partea ofițerilor împărătesci. Nu este adevărat că prin asemenea măsură se complamează contrarietăți, este o socoteală falsă, dacă cugetă cineva, că prin aceasta se pot încheia luptele politice înverșinate ale unei generații întregi, și multora, cărora le zace la inimă onorul armatei austriace, li-ar plăce cu mult mai mult, dacă corpul ofițeresc atît de des ofensat, după toate provocările la care a fost expus, s'ar purta cu indiferență și cu rezervă față cu simpatile și antipatiile unguresci și dacă s'ar ocupa exclusiv numai cu cultivarea tradițiunilor sale. După ce exaltațiilor maghiari luptătorii împărătesci dela 1848 li-se par merecenari străini, să fie mîndria acestor din urmă a nu le păsa cîtău de puțin de pretenșiuni eroi ai revoluției dela 1848. Seicea că inspectorul general al armatei (Archiducele Albrecht) și-a exprimat cu stăruință nedumeririle sale față cu proiectele festivității este foarte verosimilă. Cine știe cît rău a fost paralisat prin aceea că reuniunea honveđilor a protestat în orașul ultimă cu tot fanatismul contra schimbării de acte de curtoisie cu reprezentanții armatei, cine știe, că dacă cu toate acestea ar fi ajuns la înecunarea monumentului lui Hentzi, nu s'ar fi întîmpinat în momentul decisiv scene de dușmănie, care ar fi făcut ruptura și mai reparabilă.

Un „trădător de patrie”? Præcum ne vestesc foile guvernamentale, dl Hieronymi, noul „president” al înaltei curți unguresci de compturi, a plecat altăieri la Viena pentru a depune jurămîntul de oficiu în mîinile Maiestății Sale. După teoria maghiară, stabilită cu ocaziunea mergorii deputațiunii ro-

FOIA „TRIBUNEI”.

Asasinul gol.

— Novela —

de

Jean Richepin.

(Urare și fine).

Berlot eș d n bucătărie, se duse și deschise poarta, pe care intrară vacile, minate de micul Pierre, care le conduse în grajd.

— Haide, grăbese, băiețele, dișe bătrînul cătră Pierre. Trebue să te urci, să ștergi ferestrele la camera babei. S'a depus foarte mult praf pe ele.

Băiatul se urcă, și peste câteva minute una din ferestri, cea de cătră curte, fu deschisă. Moșul scoase din casă un fotoliu mare, și în curînd apărî și bătrîna doamnă Berlot. Era ca țeapănă, abia se putea mișca, cu fața severă, Pierre Lurier observă însă, că totuși ochii ei sînt încă foarte vii.

— Prea bine! se gîndi el. Bătrîna e paralizată. Cu atît mai ușor pentru mine.

Un singur lucru îl supăra: băiatul. În care parte a casei se culcă oare micul Pierre? I-se va pune oare în drumul său?

— Atît mai rău pentru el! Va trebui să-l mătur din cale.

Începă a se întinera. Noaptea se întindea din ce în ce, cuprîndînd în întunerecul ei casa, curtea, grădina. Pierre Lurier nu mai putu distinge nimic din ascundătura sa. Cîteva stele începură să scilipească printre crengi. Nouă oare! O lumină roșie deschisă se arătă la una din ferestri. Fără în-

d e-lă, bătrînul Berlot își numără eără banii, lucru pe care-l face în fiecare seară.

Dece oare!

Dumnezeule, eăt trebue să aștepte.

Noaptea oarele sînt atît de lungi.

Unspredce oare! Toți de prin pregiur sînt adînciți în somn dulce.

Momentul a sosit. Pierre Lurier se coboară din arbore. Ajungînd la speliatorie, se apucă să spargă zidul până-ce putu viri cuțitul seu între două cărămîși. Scoase prima cărămidă, apoi altele rînd pe rînd, până-ce-și făcu loc să poată intra.

Stete un moment nemișcat, căutînd să pătrundă cu privirea întunerecul mare din giurul seu. Putînd să distingă cîte ceva de prin giurul seu, se convinse că aducerile sale aminte nu l-au înșelat. În fața sa avea ușa, care se deschidea în bucătărie. Înainte de a pătrunde însă acolo, trebue să iee precauțiunile necesare, după-cum i'a diș mais-trul cu sistemul comiterii asasinatului în pele goală, să caute o lampă și o armă. Cuțitul, cu care se folosisse la spargerea zidului nu era nici destul de lung, nici destul, de tare pentru a înjunghia cu el un om. Pipînd în giurul seu, în coșurile cu instrumente ce erau în sală, privirile îi cădură asupra unui ghiunoio, cu coada tare și ferecată. De perete erau acătate două lampe, una pentru trăsuri, alta de grajd. Cea dintîiu o să-i folosească, pentru că era foarte mică și avea un reflector, cu ajutorul căruia putea să micșoreze lumina. Pierre luă lumina din ceaaltă lampă. Chibrituri va găsi în bucătărie. Nu voi să aprindă însă lumina decît după ce va fi sosit ușă, cînd va căuta banii. Toate aceste puse la

cale, Pierre Lurier se desbracă, legă vestimintele într'un pachet, acătă cu o sfoară pachetul de gît și se gîndi un minut dacă nu-i lipsește ceva.

— D-deule mare! sînt gol nap! se gîndi el deodată. Dar' acătînd de gît toate hainele mele, nu mai am boz mare. Dobitocie! unde o să pun banii lui Berlot? Căci în fine se-l ascund sub pele, nu se poate.

Pipăi din nou d'alungul pereiilor, în coșuri, și surise satisfăcut, dînd peste o traisă destul de mare, din care se dă ovēs calilor. Într'aceasta va pute să indese bani destui. O acătă de gît.

Orologiul bătu oarele unspredce și jumătate.

Fără a aprinde apoi lampa, și așa gol goluț, în mîna stîngă cu lampa, ea' în ceaaltă cu ghiunoio, deschise binisor ușa speliatorii, și fătă în bucătărie.

Răsufierea ușoară și regulată anunța, că aici doarme băiatul. Va să deica este aici, într'un pat mic, acoperit până pe urechi. Durmia dus.

Pierre Lurier se apropie de pat, ținînd arma sa în sus, gata de a lovi.

Ei! dișe deodată. Doarme atît de adînc. Copiii nu se deșteaptă cînd dorm așa. Cînd eram la vîrsta și în locul lui, putea să vină D-deu cu toate tunetele și tot nu m'ar fi putut trezi. Și apoi, dacă îl lovește se-l omor, ar să tipe și bătrînul e în picioare! Mititelul! ce fericit e! Dacă din întemplant el s'ar scula însă pe cînd eu voiu fi sus! Trebue să mă gîndesc la toate... Nu face însă nimic: voiu isprăvi cu el cînd mă voiu întoarce.

Lău apoi chibrituri de pe cîmin, intră în sala cea mare, puse ghiunoioi și lampa jos pentru a se duce să caute cheia. Cerule, ce bucurie! cheia era, ca și înainte, acătată de un cuiu lîngă orologiu. În două-trei minute are să fie la dulapul cu banii!

S'ara pîrîia sub picioarele sale goale.

— La dracul! până și păcătoasa asta de scară face sgomot, dișe el.

Se opri apoi să vadă, dacă sgomotul nu cumva a pus în picioare pe cei din casă... Nimic! În interiorul casei domnia aceeași liniște, numai jos se auzea horecătul ușor al micului Pierre.

Doi pași încă, un pas... și va fi în cămară, ea' de aici ușa se deschide în camera lui Berlot.

— Prudeat! și mult sânge rece... De vor durmi duși, mă voiu mulțumi a-i fura... Da, dar' ce are să se aleagă cu sgomotul uneltei, cînd voiu fura dulapul. Bătrîniul adu-

destul de bine și dorm ca iepurii: ușor! Ei, ce-mi tot bat capul? Haide, înainte! Nu o să mă spurcu acum, cînd sînt aproape gata. Trebue să fac să asude acel dulap de stejar! Curajul!

Aprinse lampa și împinse ușa.

Scărțitura ușii și mai ales lumina ce se reflecta din lampă făcu pe Berlot să sară în sus. Nu avu însă timp să deica o vorbă, ci recădu cu capul despăcat. Mută, nemișcată, cu ochii mari deschiși, nevasta paralizată a lui Berlot se uita plină de groază cum asasinul își scoate unealta ucidătoare din teasta lui moș Berlot. Una, două... unealta, plină de sânge roșu și de creeri albi, se îndreptă

asupra bătrînei, și printr'o lovitură strașnică se implănta în boneta nenorocitei.

Toate mergeau bine. Nu avea acum decât să deschidă dulapul.

O apăsare a cuțitului sub broască îi țușă fu deschisă. O pungă, două, trei și încă una mai mică decît celelalte. Cu mîinile tremurînde într'una ținea cele trei pungi cu piese de cîte cinci franci, ea' cu ceaaltă strîngea la sin punga cu galbeni. De ajun! Nu trebue să răstoarne toate celea în dulap. Băga pungiile în traisă ce o avea atîrnată de gît. Să nu uite apoi arma: ghiunoioa. Dar' dacă băiatul s'a deșteptat!

Agitat și tremurînd în tot trupul seu, Pierre Lurier nu-și mai luă ochii de pe cele două cadavre. Pe o singură clipă el își întoarse capul de jumătate, cînd a deschis dulapul. Simția în tot trupul seu nisse fiori teribili.

Se reculesc însă. Luă unealta în mîna și la lumina lămpii pusă pe pat, plocă până la ușă, pe care o închisese în urma sa. Printr'o lovitură de picior, deschise ușa.

Un strigăt de oroare, i-se opri atunci în gît, ochii i-se închiseră de frica ce-l cu-i prinse. În fața lui era un om! Fără a înțelege și fără a-l privi, fără a vedea că și acest om este gol, ca dînsul, că are într'o mîna lampa și în ceaaltă tîrnăcop, Pierre Lurier nu avea în acest moment decît un singur gînd: să omoare pe omul ce sta înaintea lui. Ridică violent arma sa; ea' în ceaaltă clipă nu auți decît sgomotul ce-l causeră bucățele de sticlă din geamurile ușii peste care cădu omul gol, lovit de dînsul.

măne la Viena, dl Hieronymi s'a dus într-o țeară străină și se prezintă înaintea împăratului Austriei — un Monarch „străin“, prin urmare înaltul funcționar de stat s'a pus în rind cu Românii „trădători de patrie“ și a comis aceeași crimă ca și ei!!

„Kisdedőv-urile“.

Am anunțat, că ministrul de culte și instrucțiune publică, contele Albin Csáky, a publicat ordonanța de aplicare a faimoasei legi despre asilele de copii. Din acest incident celebra instituție ungurească a devenit din nou obiectul comentariilor presei. Astfel organul german al Cehilor-betrâni, „Politik“ din Praga se pronunță în chipul următor:

Maghiarizarea cu sila a copiilor, începând de la treilea an al vieții este cea mai nouă „isbândă culturală“ în Ungaria. Pe baza cunoscutelor legi a elaborat acum ministrul de culte contele Csáky o „instrucțiune“, care pe 319 pagini, în 288 paragrafi conține dispozițiile detaliate. După aceasta toți părinții din clasa de mijloc și a muncitorilor sunt despoiați de dreptul de liberă dispunere asupra copiilor, începând de la al treilea an, și pot fi siliți — eventual prin pedepse — să-și predea copiii așa numitelor asile, eventual această pot fi luați cu forța de părinți. Scopul adevărat al acestei instituții, pentru care se poate impune comunei — eventual și cu sila — un adus de 3%, la contribuție, este ca copiii să le fie octroaită limba maghiară. Se speculează așa, că copiii în vârstă atât de tinere pot fi mai ușor maghiarizați ca oamenii mari. „Libertatea educației familiare“ este satisfăcută așa, că părinții sau tutorii care documentează că poartă de grijă în mod îndestulor de copii, nu sunt siliți a-și trimite în asile.

Ear' că dovedit este acest lucru, au să hotărască autoritățile ungurești, care în aceasta nu sunt restrinse prin nici o dispoziție mai detaliată.

Nimic nu împiedică o practicare domoală când nu e vorba de desnaționalizare, că la Maghiari, pe când de altă parte „puterea îndestulătoare de grije“ poate fi privită ca dovedită numai fiind bonă și instructori de casă. În general însă dreptul părinților asupra copiilor este făcut iluzoriu și este stipulată prin lege pentru marea majoritate a părinților educația de silă în institute, în locul educației familiare. Dacă organul oficios, din care scoatem dispozițiile principale ale acestei ordonanțe ne mai aude, observă că Ungaria prin asilele de copii premerge statelor culturale din Apusul Europei, apoi aceasta este adevărat în înțelesul, că într-un stat cultural nu se poate cugeta la încercări cu astfel de monstruoșități, cum este sustragerea cu forța a copiilor de sub îngrijirea naturală a părinților. Ceva analog s'a întâmplat numai în Turcia în timpurile trecute, când părinților creștini le erau răpiți copiii, pentru a-și crește ca ianiceri. În Ungaria însă stăpânirea voiesce se iec dela 10 milioane de părinți nemaghiari copii, pentru a-și crește ca ianiceri maghiari. Această intenție trebuie să fie zădărnicită chiar prin monstruoșitatea sa. Dar'

Băiatul deșteptat de șgomot, creșu că moșul Berlot, bolnav, are vro-o trebuință de dînsul; aprinse deci candela și grăbi în sus. Ajungând însă pe scară, cădu grămadă, leșinat.

Când veniă a doua zi seara la fața locului, pentru a descoperi misterul asasinatului din casa Berlot, oamenii justiției aflară următoarele:

Ușa cu geamuri ce da din antreu în camera de culcare, era aproape zdrobită. Pe unul din geamuri se vedea patul, un lac de sânge, în mijlocul cărei erau două capete sparte. În spărtura unui geam era cădută un om gol, a cărui piele era sfâșiată de-alungul. În mână ținea un ghiunoiu. Picioarele lui erau dure, bătute de soare și vînt. De gît îi atîrna un sac. Artera gîtului său fiind tăiată, sângele stropise pămîntul galben în patru cinci locuri, ear' pe parchet deosemena erau grunjuri de sânge. Într-un colț întunecos al odăii era pitit un băiat, cu ochi enormi, cu pîrlul sbrulit. Întrebat fiind, el nu răspunde decât printr-un riset înfiorător.

Micul Pierre se făcuse idiot.

— Păcatul întotdeauna se pedepsește, dîse sentențios primarul comunei, arătînd spre asasin — presupus.

Dacă micul Pierre ar fi putut însă vorbi, ar fi putut să mai adauge și restul sentenței, că adevărul este totdeauna este recom-pensată.

Traducere din limba franceză de I. Rusu Șirianul.

se înțelege, aceasta va forma o nouă apăsare și schingiure pentru milioane de cetățeni liniștiți, a căror crimă este că nu sînt Maghiari.

Cercurile vieneze despre Maghiari.

„Neues Pester Journal“, un organ maghiaro-ovresc, care adese-ori e folosit și de guvernul din Budapesta, publică în numărul său din 28 l. c. un articol, care în împregiurările de astăzi trebuie să producă oare-care senzație nu atât prin cupînsul lui, ci prin faptul că într'un asemenea organ se dau loc unor vederi care până acum numai în presa naționalităților nemaghiare au fost exprimate. Articolul este publicat la loc de frunte, poartă titlul „Situatiunea“ și e introdus prin următoarele cuvinte: „Primim dela un corespondent al nostru următorul raport despre vederile cer-curilor politice vieneze asupra situațiunii din Ungaria“. Noi reproducem din cuvînt în cuvînt, în traducere fidelă în următoarele acest raport interesant din multe puncte de vedere:

Viena, 27 Octomvrie.

Aici dezvoltarea lucrurilor din Ungaria este urmărită cu interes mult mai intens decum se credea în timpuri liniștite că se datorează vecinului. Pentru că timpurile nu mai sînt considerate de liniștite și mersul lucrurilor de normal. Agitația în cercurile nor-mative este mai mare decum se ogîndesce în publicistica vieneză, sau decum se crede în Budapesta. Când dîo agitație, înțeleg o interpretare foarte pesimistă a situației din Ungaria. În couloarele parlamentului nu t-u, în cercurile guvernului, și și mai sus dezvoltarea raporturilor ungurești în anii din urmă este considerată de îngrijitoare, ba chiar periculoasă. Cu cât cercurile sînt mai înalte, cu atât mai pesimistă este dispoziția. În cele următoare mă voi încerca să descriu dispoziția ca privitor obiectiv. Vederile extreme le las la o parte, pentru a vedea așa chibînd o iconă medie. Folosiți-o după buna schimbire. Veți afla multe în ea eronate sau exagerate, dar' cu toate acestea va fi de interes să știți cum vedă ochii străini situația d-voastre.

Înainte de toate se observă în anii din urmă lipsa siguranței, cu care multă vreme a funcționat la d-voastră mecanismul parlamentar. Oare care parte importantă a mașineriei trebuie să fi ajuns în disordine. Guvernării nostri, care nici un moment nu se pot lăsa în nădejdea mașinei d-voastre, ci mereu trebuie să împingă și să ajute și ei, pentru ca aparatul să funcționeze măcar intrucât este indispensabil, până acum, cel puțin în taină, nu au putut contesta școala și maturitatea politică a Ungurilor. Dar' acum stau umiți înaintea spectacolului ce li se oferă. Ei dic: Cum este cu puțință, ca în parlamentul ungureș o majoritate, la aparență atât de tare și de omogenă, să fie terorizată de minoritate? Minoritatea a răsturnat cabinetul Tisza; în multe cazuri mai mici și mai mari a isbutit să-și realizeze voința; ea a fost ca o sciut să zădărnicească realizarea reformei administrative. Un politic di-tins a reasumat nu demult aceste întrebări în cuvintele: Parlamentarism cu stăpânirea minorității este o absurditate. În cercuri chemate de a hotărî se pune întrebarea: Unde o să ducă aceasta? Cu privilegiul crizei din urmă a cădută cuvîntul că oare trebuie adusă minorității o jertfă nouă? Ce folos se așteaptă dela aceasta? Oare o nouă învingere a opoziției va face-o pe aceasta mai flexibilă, mai concesiivă? Scurt, încrederea în puterea parlamentarismului ungureș a scădută aici foarte mult. Nu se cugetă lumea tocmai la ședințele furtunoase din casa deputaților, care fac pe consilierii aulici să li-se scoale pîrlul în cap; căci scandaluri și mai mari nu lipsesc nici la noi. Dar' politici cu judecată calmă dic, că parlamentarismul ungureș a pierdut mult din elasticitatea sa. După sgu-duirile suferite nu s'a restaurat așa ușor ca mai înainte. El funcționează încet și cu mare încordare.

Mână în mână cu aceasta merge — așa se dic — creșterea curentului șovinist, față cu ale cărui manifestațiuni lumea de aici este foarte sensibilă. Cu deosebire acest moment face pe politici de aici să-și înă situația de foarte serioasă. Ei dic că din an în an este mai rău. Se înmulțesc: casu-rile, în care cestiuni de drept public, care aici se credeau delatrate pe multă vreme, sînt puse în discuție.

Caraportor conștient trebuie să vă raporteze, că multe, certe de acestea, căutate anume, sînt considerate de prostii. Aici nu se poate pricepe, cum oamenii se pot inferbenta astfel pentru anumite nimicuri. De altă parte sînt judecate ca foarte serioase așa numitele cestiuni ale armatei, a căror sulevare și decurgere atinge aici coardele cele mai simțitoare. Acestor cercuri nu le este numai de penibilitatea acestor afaceri, ci ele

se tem, că repetarea lor atât de deasă pot vătămă vađa noastră în străinătate. Un înalt militar cu educație modernă a dîs la o asemenea ocazie: Ungurii vătămă creditul armatei, și aceasta este mai tot atât de periculos, ca și când se clătina creditul unui negustor. Pentru ce se citez exemple și casuri, mă mulțumesc a vă raporta, ce efect a avut aici alegerea lui Kossuth de cetățean de onoare al Budapestei. Cei mai moderați au fost umiți, cei mai mulți revoltați. Mai înainte s'a provocat la timpul în care s'a întâmplat. Scurtă vreme după iubileul încoronării, care în Budapesta s'a sîrbat atât de strălucit și s'a terminat cu distingerea importantă pentru Budapesta, că a fost declarat de Regele de reședință, s'a întîmplat alegerea lui Kossuth de cetățean de onoare al capitalei. Nu a fost alt chip de a da expresiune pietății pentru trecut? Nu se datoriau anumite considerațiuni față cu Monarchul, ale cărui sentimente au fost mai mult violate cu privilegiul acesta? Așa a fost lucrul interpretat. Dar' abstrăgînd dela aceasta, bine au făcut reprezentanții centrului industrial și comercial al Ungariei, că au promovat tocmai în timpul acesta curentul șovinist. Și aceasta este privită de un semu al șovinismului fanatic, care stăpînesc spiritele. Se dic: Sîm foarte bine, că majoritatea comitetului municipal al capitalei nu voiesce să scie de politica lui Kossuth. Dar' se folosește o majoritate, care în cazul dat nu este la îndemână, sau este intimidată de minoritate? Se dic: Și noi avem studenți, care rîndolează. Însă când strigă studenții voștri, oamenii fac fețe serioase, și în cele din urmă sbrîră cu toți. Aici lumea se teme de șovinism, căci dacă ajunge aceasta la putere, atunci înceată rațiunea și judecata și lucrurile devin incalculabile.

Afacerea Hentzi este privită din acest punct de vedere. Nici decăt lumea nu este încântată de procedura guvernului, care o ține de foarte nechipzuită. Dar' se dic: Cum stau lucrurile în Ungaria, o mână mai dibace încă nu ar fi putut face mult în cazul acesta. Și de aceea în toate cercurile este per-horescată ideea, că din incidentul acesta se isbucnească criza de cabinet. A face concesii elementelor turbulente și a răsturna din nou un guvern, nu este permis la nici o întîmplare.

Aceste considerări dominează aici totul. Afacerea Hentzi trebuie să treacă în rîndul al doilea față cu aceste considerări. În primul plan stă cugetul, că înainte trebuiesc trase margini terorismului minorității. Deoarece căderea lui Szapary ar însemna earăși un triumf pentru minoritate, e o necesitate politică a împiedeca acest triumf. E mai necesar a întări stabilitatea regimului parlamentar decăt a pedepsi pe ministrul-president pentru un *fau pas*, pe care l'a făcut în bună credință. Nici un moment nu se dă uitării, că contrarii care ar triumfa s'au folosit cu această ocaziune de arme, care aici lovesc locuri foarte simțitoare și că tocmai influența lor, ce tot mereu crește, prezintă situațiunea ungără într-o lumină atât de posomorită. Astfel e dispoziția aici în cercuri, care altcum sînt dedați a judeca rapoartele ungurești cu ne-preocupare, ba chiar cu bunăvoință.

Am amintit mai înainte: Cu cât mai înalte sînt cercurile, a căror dispoziție voiesce să o caracterizez aici, cu atât mai întunecată este aceasta. Este deja îndeobște cunoscut, că plecarea subită a Curții din Gödöllő este a se reduce la adîncă indispoziție în urma afacerii Hentzi. Dar' vă mai pot comunica următorul detaliu interesant, care pe cît știu nu a ajuns încă în publicitate. Plecarea Curții din Gödöllő a fost statorită deja Vinerea trecută. Dar' se dicea atunci, că Maiestatea Sa se va reîntoarce la vîna-toarele cele mari, care se țîn în Noemvrie în revierele dela Gödöllő. Dămînce însă s'a anunțat că Maiestatea Sa nu numai la vîna-toarele din Noemvrie, dar' nici la cele dela primăvară nu va lua parte...

Informatorul meu m'a spus cu acest privilegiu: Regele consideră dualismul de opera vieții Sale. El l'a întemeiat și vede în acest sistem cel mai tare sprigin al monarhiei. El se consideră de unicul dintre întemeie-o i acestui sistem, care mai este în viață, și este hotărît a-l apăra și a-l conserva. De aceea îl dor atacurile contra transacției atât de adînc, și curentul de neîmpăcare ce din nou este ațîțat în Ungaria îl umple de simțirile cele mai neplăcute. Că din multe părți se pune multă sînță de a amări și mai tare vederile despre situația din Ungaria, vă puteți ușor imagina. De aceea aici nimenea nu voiesce să scie acuma de criză. Se scie foarte bine, deși oficioasele domniei-voastre desmint, că pentru cabinetul Szapary cestiunea bisericească este motivul neînțelegerilor, pentru-că cabinetul nu este unit în această cestiune. Dar' nu este imposibil, că se vor pune toate silințele, ca eria să nu isbucnească nici chiar din cauza acestei cestiuni, numai pentru a arăta elementelor turbulente, că cu cît mai veh-

mente sînt atacurile lor contra cabinetului, cu atât mai mult îl întăresc. Ei dau în capul pocumpului, ca să-l răstoarne, dar' singurul efect este, că acesta și mai adînc intră în pămînt și se întărește.

CRONICĂ

Scire personală. Ministrul de hono-reți baronul Fejervary a plecat astăzi la Viena spre a primi conducerea ministerului pe lîngă persoana M. Sile. Peste cîteva zile ministrul se va reîntoarce ear' la Budapesta.

Sciri parlamentare. Comisiunea finanțiară a camerei maghiare va prezenta pe la sfîrșitul săptămîinii viitoare raportul despre bugetul statului pe 1893. După-cum află „Pester Lloyd“, înainte de fixarea datei pentru desbaterea acestui raport se va închide prima sesiune a camerei maghiare și se va deschide imediat a doua sesiune. Între primele obiecte de desbatere ale sesiunii a doua va fi și bugetul.

Năcăzurile Maghiarilor. Pe Unguri l'a apucat dorul de noi, și fiindcă nu merg lucrurile bine pe la noi, cel puțin un așa ceva li-ar plăce Ungurilor, l'a apucat și năcăzul. Astfel pe o coloană întreagă „Budapesti Hirlap“ dela 28 Octomvrie se plînge că popo-enii fanatizați din Șeseci fac șicane prea multe „demnului“ episcop Szabó. Nu mai puțin e năcățit că „Valahii il prea slăvesc pe Vasile Lucaciuc“ și că poporul român din părțile sîtmărene, „atît de credincioși stră-bunei sale confesiuni unite este ademenit să treacă la ortodoxism!“... Nu au Ungurii alte năcăzuri.

Hymen. Dl Demetriu Cîmpean și d-soara Maria Simion își vor sbrba cununia luni în 19/31 Octomvrie a. c. la 4 oare după amiază în biserica gr.-or. din Sibiu, suburbul Iosefin.

— Dl Aron Șerb, cleric absol. și inv. la d-soara Eudochia I. Muntean, invită la sbrbarea cununiei lor, ce se va țîne Dămînce în 25 Octomvrie st. v. a. c. la 1 oară p. m. în biserica cea mare din Poiana.

Necroloage. Primim următoarele anunțuri funebreale: Subscriși membri ai familiei întristate: ca fi, gineri, nepoți și cumnați cu inima frîntă de durere aduca la cunoscință, că inbutul lor tată, sooru, moș și cumnat Simeon Boaga, fost archidiacon și protopop emerit, paroh în Cătelul-român, decorat cu crucea de aur cu coroană pentru merite, astăzi în 26 Octomvrie st. n. 1892 la 8 oare a. m. după un morb de 2 săptămîni, provăduț cu Sf. Sacramente ale muribunților, și a dat nobilul sau suflet în mâinile Creatorului în anul vieții sale pline de activitate al 94-lea, ear' al preoției al 67-lea. Înmormîntarea rămășițelor pămîntesci după celebrarea sfîntei li-turgii se va sbrviși la 29 Octomvrie st. n. a. c. la 10 oare a. m. în Cătelul-român. E admortit a pierdut familia un părinte adevărat, biserica gr.-cat. română pe modelul preoției, care și-a sacrificat întreagă viața sa lîngă și laborioasă în mod desinteresat sublimi misiuni, ear' nașunea pe un veteran luptător devotat causei. Fie-i țîrîna ușoară și memoria binecuvîntată! Cătelul-român, 26 Octomvrie n. 1892. Maria măr. Barbolovicu și Ioan, ca fi; Alimpiu Barbolovicu, vicar for. gr.-cat. al Silvaniei, și Iosif Orian, protopop în Șomuta-mică, ca gineri; Aurel Orian, preot gr.-cat. în Cizeriu cu soția sa Emilia Butean; Eugenia Orian cu soțul se Gratiu Flonta, capelan în Cătelul-român; Virgiliu, notar la tribunalul reg.; Cornel și Simeon Barbolovicu, Ioan Boaga, ca nepoți; Tereșia Pop ca noră; Francisc Gyulai Muntean; Iuliana și soțul se Ambrosiu P. p. parohul Reteagului, și Maria, ca afini; Floarea Flonta cu familia; Ioan P. Papiriu, viceprotopopul Pereceului și paroh în Siciu cu soția sa Iuliana și familia, ca cuscii.

— Iuliana Popovicu născută Mican în numele ei și al fiului se Stefan Popovicu, precum și al nurorei sale Maria născ. Tesicui, al nepoților: Iuliu, Elena, Eugen, Livia, Maria, Stefan și Alexandru cu inima frîntă de durere aduca la cunoscință, că neuitatul ei sot, respective tată, sooru și moș Ioan Popovicu, paroh gr.-or. român în Soborsin, după un morb greu astăzi dămîncea a trecut la cele eterne în anul 66 al etății, în anul 43 al fericitei sale căsătorii și în anul 42 al preoției sale. Rămășițele pămîntesci ale defunctului se vor depune spre vecinica odihnă în cimitirul gr.-or. din Soborsin Joi în 15/27 Octomvrie 1892 în veci amintirea lui!

Neregularități în administrația orașului Teresopol. Comitele-suprem al comitatului Bács-Bodrog s'a prezentat la 27 c., după-cum se depeșează din Seghedin, însoțit de un funcționar ministerial în Teresopol și a sigilat toate casele municipale. Se va face, din ordin ministerial, o revizuire a scotelilor pe anul trecut. Aceasta în urma unei arătări la ministerul de interne despre neregularități în scotelile finale.

Duel. Mercuria trecută a avut loc în Bistrița un duel cu pistolul între comitele-suprem Albert Türök și Emeric Aldor, din cauza unui manuscris publicat în „Ellenzek“. Ambii combatanți au rămas nevătămați și s'au despărțit împăcați.

Reînființarea franco-porturilor din Fiume și Triest. Camera comercială din Triest, în ședința dela 27 l. c. a luat spre sciință o cerere a dietei din Triest cătră minister, pentru înființarea franco-porturilor din

Fiume și Triest. Totodată camera a luat hotărîrea de a lucra în comun acord cu camera din Fiume în această direcțiune.

Inaugurarea institutului de fisio-logie generală la București, s'a făcut, după cum cetim în „Timpul“, Mercuri la oarele 2. Capul acestui institut este dl Dr. N. Vițu. La solemnitate au asistat domni Tak: Ionescu, ministru al școalelor, profesorii universitari Maiorescu, David Emanoil, Istrati, Șuțu, C. Gogu, Brîndză, Sih-leanu și un numeros public. Dl Dr. Vițu, în discursul se inaugural, a arătat progrese discutate în facultatea de sciință din București, progrese care au consistat de o parte în crearea și înmulțirea catedrelor, ear' pe de altă parte în crearea și dotarea laboratorilor și institutelor cu material didactic. Dl Dr. Vițu a arătat că până la 1878 nu existau la facultatea de sciințe decăt 7 catedre cu 7 profesori; de laboratorii nu mai e vorba, ele nu existau, singurele dotațiuni științifice la acea epocă pentru propunerea sciințelor experimentale consistau în creta albă și tabla neagră, ear' ați facultatea de sciințe din București stă în această privință la nivelul celor din Apusul E-ropei. La discursul de inaugurare a răspuns dl ministru Take Ionescu, constatănd cu bucurie, că ori ce peripeții politice ar ave loc în țeară, școalele merg înainte, cultura se întinde tot mai mult în România.

Non incident diplomatic. Sub acest titlu cetim în „Românul“ ce am primit astăzi: Un vapor sub pavilionul elin, cu numele „Stefanovik Ralli“, a intrat alaltăieri în portul Sulina; autoritățile române cerce tînd actele vaporului a constatat că lipsește un mat lot. Capitanul a declarat că matelotul s'a înecat. Autoritățile noastre presupunînd că matelotul care lipsește ar fi murit de holeră, a somat pe capitan să între cu vaporul în radă, el s'a opus și a reclamat la consulatul ungureș, căci era se fie bombardat. În urma unui ordin telegrafic venit dela București, vaporul a fost lăsat liber să-și continue drumul. Alaltăieri vaporul comercial a intrat în portul Galați și este încărcat cu cărbuni.

Conflictul greco-român. „Politische Correspondenz“ primesc din Atena un raport, după care instrucțiunile date de guvernul grecesc reprezentanților sei din străinătate, asupra conflictului cu România, vor fi comunicate verbal cabinetelor respective și lăuate în copie acelor. Guvernul grecesc, după-cât transpăra asupra cuprinsului acestor instrucțiuni, se nisuesce a da acestei cestiuni o importanță internațională europeană, indicînd că și supușii altor state sînt tot astfel tractați în România ca și Grecii. Aceeasi foaie află că documentul respectiv a fost adus deja la cunoscință ministerului nostru de externe.

Drum de fer nou în România. La 12/24 Octomvrie s'a inaugurat în România prima cale ferată faniculară, și anume la Mălini, pe moșia domnului Tenov. La inaugurare au asistat mai mulți diariști din București, apoi domnul Calinderu, administratorul moșilor coroanei și alți bărbați distinși. Calea ferată faniculară duce peste mîntîi înalți (1167 metri) și se folosește pentru transportarea braților la hîreșteele ce le are instalate acolo domnul Tenov. Aici la inaugurare cît și la banchetul d-t, s'au rostit mai multe discursuri din partea domnului Calinderu, Tenov, Remus, inspector silvic, Bacalbasa, d'arist, Goulay, prefect etc.

Convocarea Reichstag-ului german. După-cum se depeșează din Berlin, Reichstag-ul german e convocat pîtru 22 Noemvrie r.

Deschiderea Sobraniei bulgare. La 27 l. c. s'a deschis a treia sesiune a Sobraniei bulgare prin principele Ferdinand cu cerem n-alul obicnuit. Principele atât la venire cît și la părăsirea Sobraniei a fost aclamat cu căldură de cătră deputați. La cermen deschiderii a asistat princesa Clementina și un public numeros.

Ciocnirea de vapoare. O ciocnire a avut loc pe Dunăre dîtele acesteia la canalul St. George. Vaporul postal al societății Lloyd „Danac“ mergînd în mare întepală, întîlnesc vaporul de comerț „Olevendince“ sub pavilionul englez. Manevra abila a ambelor vapoare nu a putut înlătura nenorocirea inevitabilă, din cauza curbei ce formează Dunărea la locul sinistrului. Pagubele ocașionale la ambele părți se cifrează la 250.000 lei. Un impiegat al comisiei europene dela Gorgova, Pasaliqua, martor ocular al nenorocirii, a fost atît de impresionat de acest accident, că a fost subit lovit de un anevrism, și a încetat din viață.

Trenul expres oriental dela 1 Noemvrie încolo va circula ear' pe linia Breslau — Oderberg, spune „Schlesische Zeitung“.

Incendiu. Un incendiu îngrozitor a isbutit la 27 c. pe la 9 oare sara în pe-nitențiarul din Göllesdorf l. Stoc-kerau. S'au cerut numai decăt telegrafic pompieri, gendarmieri și miliție intrajutorul. E temere că defunctei în lipsa de organe de supraveghere suficiente, vor evada.

Holera. Epidemia holerei se ivește acum în tot mai multe localități. Astfel în Ungaria, afară de Budapesta, s'au constatat: în Calocsa 1 cas de holeră cu sfîrșit

Pentru redacțiune responsabil: **Andrei Baltes.**

„Fin de Siècle“.

Mirarea secolului.

Puterea electrică în serviciul industriei practice

a luat un avânt însemnat pe terenul fabricaţiunilor, o reducere de preţuri la multe mărfuri, a aflat locul care până acum a fost în umbră. Conspicuit de faţă poate să convingă p. t. public, despre ieftinătatea tuturor, şi e rugat fiecare să binevoască a se convinge prin comandarea vre-unui lucru cât de mic. Ori-ce comandă se va efectua imediat cu rambursă, şi la cas de inconvenientă se va primi înapoi fără contradicere, se va schimba sau se vor înapoia banii.



Deşteaptă-te!

Numai fl. 2.50

costă un orologiu de deşteptare bine regulat, executat conform desenului, în dulap splendid de nickel, cu arătător de secundă şi cu un clopot deşteptător ce sună foarte frumos, durabil lucrat, umbra şi deşteaptă foarte punctual; e netăgăduit cel mai frumos şi ieftin orologiu. Preţul scăzut numai 2.50

acelaşi deşteptător cu arătător mecanic de dată ce funcţionează de sine în eternitate fl. 3.50.

Numai fl. 4.50
Concert-Armonica,

excelet acordată şi fină

cu 12 clape, cu bas, pe care se pot cânta toate piesele din lunc. Cel mai splendid instrument musical, trainic şi frumos lucrat, numai fl. 4.50.

136 recuise de scris.

Numai fl. 1.—

1 casetă elegantă conţine următoarele: 50 coale hârtie de epistolă fină, octav. 50 plicuri bune ce se potriveşte la hârtie. 3 condeie de penă franceze durabile împreună cu capsule. 3 excelenţe creioane Hardmuth. 24 pene de scris într-o cutie. 1 frumos notes legat în lack. 1 coală hârtie sugătoare roasă. 1 lineal de lemn de cedru cu centimetru. 2 leniare şi gumă.

Fiecare se-şi cruţe plumănil
şi se-şi cumpere
pentru fl. 1.50

8 bucaţi recuise de fumat:
1 pipă de lemn cu scurgere,
1 verge fină potrivită la ea,
1 jăcică de pele fin,
1 aparat de foc de buzunar, calitate neruinabilă,
1 ţigăre de ţigări,
1 pipă de ţigăre igienică, spumă de mare,
1 excelenţă pipă de casă scurtă
1 verge pe potrivă.
Toate împreună fl. 1.50.

10 daruri preţioase.

Numai fl. 2.—

1 orologiu de bronz, care merge bine regulat,
1 pipă de ţigăre de spumă de mare,
1 ţigăre de ţigăre, testură de artă,
1 aparat de foc veşnic,
1 cravată de mătăsu şi atlas,
1 ac de cravată cu petri,
1 creion de nickel cu penă,
1 briceag şi scobitoare de dinţi,
1 inel cu petri,
1 suvenir de Viena ca obiect de lux.

Toate 10 daruri laolaltă costă fl. 2.



Numai fl. 6.50

un rînd
de haine bărbăteşti

modern, elegant, splendid, de toamnă şi de iarnă, din materii de toamnă şi de iarnă din Brunn, în orice mărime şi în orice culoare, aşadar laolaltă

1 păr. pantaloni, 1 giletă, 1 roc.

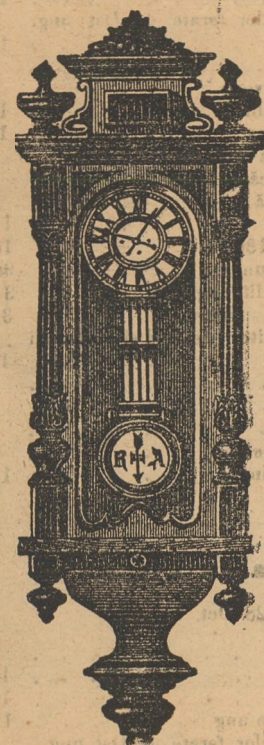
I. calitate
Un rînd întreg
fl. 6.50

II. calitate
fl. 8.50

III. calitate
fl. 10.50

Drept măsură e suficient să se arete la comandă lungimea pantalonilor, cuprinsul pieptului şi lungimea mânecilor, precum şi culoarea dorită a vestimentelor. Mustre nu se pot trimite, deoarece se află numai rînduri întregi.

Acelaşi vestiment pentru băieţi după măsură dela 6—13 ani, fiecare calitate cu fl. 2 mai ieftin.

Un „Mignon“ de Viena
orologiu cu pendulă

50 cm. mare costă numai

5.50

splendid adjustat

cu garanţia de 5 ani.

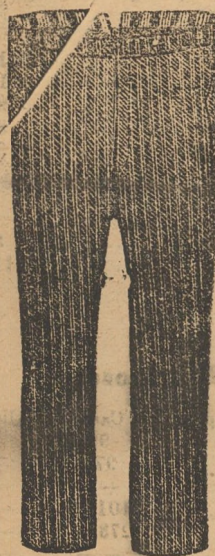
Aceste oroloage cu pendule sînt în dulapuri de lemn de nuc gothice bogat sculptate, montate, cu sticlă, au un ornament cu politură fină ce se poate îndepărta şi au

un mecanism aproape neruinabil.

Cheia cu care se trage orologiu e dublă, mecanismul, acurat regulat pe secunde, aşa că un asemenea orologiu cu pendulă nîntrecut în ce priveşte mersul excelent, e cea mai frumoasă şi bizuită mobilă.

Acelaşi orologiu cu pendulă cu maşină ce face se bată fl. 6.50.

Oroloage mari de salon cu pendulă 1 mtr. înalt. la 14 zile se trage odată fl. 7.85.
Acelaşi cu maşina de bătăe numai fl. 12.—



Colosal de ieftin, bun şi durabil.

1600 bucaţi de
pantaloni de iarnă

gata, durabil în diverse mostre, eleganţi şi fini, pe care i-am primit în loc de plată, sînt silită câtă vreme mai ţine proviziunea, se-i vînd în detal sau en gros cu următoarele preţuri fabuloase:

Sorta I-a
din stoffe de modă
gătiţi.
fl. 1.90

Sorta II-a
din
stoffe de Brunn.
fl. 3.—

Sorta III-a
din
stoffe de lână de oale
fl. 4.50

Toţi pantalonii sînt gătiţi după cel mai nou jurnal din stoffe tari de iarnă şi elegant. La comanda din afară e drept măsură suficientă lungimea pasului şi cuprinsul pîntecului.

97 cr. Fiecare articol 97 cr.

1 orologiu de bronz ce merge regulat, cu garanţia 97 cr.	1 lanţ de orologiu din aur artificial cu acătătoare 97 cr.	1 inel din aur-doucle cu petri 97 cr.	1 medalion din aur artificial, cu petri 97 cr.	1 brăţar dela expoziţia din Paris 97 cr.	1 medalion de inimă din argint veritabil, probat 97 cr.
Cuşmă de iarnă din peluş de Persia, cu vată călduroasă 97 cr.	1 pălărie bărbăţ. din păsă moale foarte ţitoare 97 cr.	4 cravate bărbăţ. fiecare în altă formă şi culoare, foarte fine 97 cr.	1 păreche mănuşi călduroase pentru iarnă, din lână 97 cr.	1 jachetă de lână pentru dame şi bărbai 97 cr.	1 păreche pantaloni de lână (sistem Jäger) pentru domni 97 cr.
1 cămaşă bărbătească, foarte fin gătită, albă ori colorată 97 cr.	1 păr. ismene bărb. din pânză de casă bine lucrate 97 cr.	6 păr. ciorapi bărb. într-o culoare ori cu vîrghi frumoase 97 cr.	3 păr. ciorapi fem. într-o culoare sau cu vîrghi frumoase 97 cr.	1 corsetă cuirasată, fason parisian, foarte durabilă 97 cr.	12 batiste, cu margini colorate, chivite 97 cr.
1 cămaşă femeiască din şifon ori în cu broderii 97 cr.	1 corsetă de noapte din şifon cu broderie fină 97 cr.	1 păr. ismene fem. din şifon, cu broderie fină 97 cr.	1 sună călduroasă, cu brodere 97 cr.	3 şorturi de casă, mostre frumoase şi moderne, veritabil de spălat 97 cr.	1 şort de lîster, calitate bună, caro, chivit, 7/8 de mare 97 cr.
1 jachetă de dame din creton francez lucrată 97 cr.	1 haină de iarnă gata pentru copil dela 1—3 ani 97 cr.	1 covor de pat din stoffă de jute desen frumos 97 cr.	1 cearceafă de tot mare şi gată 97 cr.	6 merindare de in, mari şi tari 97 cr.	6 ştergare, calitate bună, caro, chivite 97 cr.
1 faţă de masă bună damat alb ori colorată 97 cr.	6 serviette pe deplin de mari, albe ori colorate 97 cr.	1 năframă de mătăsu 1 cot de mare şi în orice culoare 97 cr.	3 batiste de mătăsu de Lyon, în mai multe culori 97 cr.	1 eventail cu zugrăvire artistică, foarte frumos 97 cr.	1 năframă mare călduroasă pentru dame, 7/8 de mare 97 cr.
1 pipă din spumă de mare artificială 97 cr.	1 spit de ţigăre spumă de mare veritabilă cu chichilbar 97 cr.	1 pipă pentru burghelzi, spumă de mare artificială cu vergea cu tot 97 cr.	1 aparat de foc, aprinde însuşi cu inţelea fulgerului 97 cr.	1 portmoneu tot din pele cu incheietoare 97 cr.	1 portmoneu pentru bani şi documente 97 cr.
1 lămpăş cu o lumină intensivă 97 cr.	1 şatule de cusut de mătăsu cu scule de cusut 97 cr.	1 album pentru fotografii, foarte fin 97 cr.	1 briciag cu 4 tăşuri, cu aparat pentru scoaterea depurilor 97 cr.	1 crucifix din metal toptit, nu se poate sparge 97 cr.	1 oglindă de părete 3 cm. de mare, în cadru de nuc 97 cr.
6 linguri de supă din argint de Phönix veritabil 97 cr.	6 furculiţe franc. din argint de Phönix veritabil 97 cr.	3 cutiţe de masă din argint de Phönix veritabil 97 cr.	12 linguriţe de cafea din argint de Phönix veritabil 97 cr.	1 lingură mare de supă din argint de Phönix veritabil 97 cr.	2 fesişco de salon argintărite fin, formă frumoasă 97 cr.
1 ţigăre de zahăr splendid argintărită şi fină 97 cr.	1 moară de cafea cea mai bună construcţie, durabilă 97 cr.	6 tase de cafea calitate bună neperitoare 97 cr.	Împăratul şi Împărăteasa, 2 frumoase figuri de decoratiune 97 cr.	3 broşuri de dame în mostre deosebite 97 cr.	1 briciu, tăiş englez veritabil, foarte ascuţit 97 cr.

1 bucată, 30 coţi pânză de munte fl. 5.50.	1 bucată, 30 coţi şifon fl. 5.50.	1/2 duzină batiste albe de in veritabil 90 cr.	1 garnitură de cafea colorată, 1 faţă de masă, 6 serviette fl. 2.25.
1 bucată, 30 coţi gradual bun de atlas fl. 6.50.	1 rînd de haine de pat colorate fl. 6.50.	6 bucaţi cearceafuri nechivite, 3 coţi de lungi 2 coţi de laie fl. 3.50.	1 duzină ştergare de in, Damast fl. 2.50.
1 bucată, 30 coţi barehet alb fl. 6.50.	1 duzină batiste de in, cu marginea colorată fl. 2.25.	O garnitură de bouret, din cea mai fină materie de bouret fl. 10.—.	1 rest de covor 6 metri fl. 2.—.

Dela un transport

rămase în restanţă 3000 bucaţi

Toale pentru cai de cavalerie

se dau repede cu jumătate preţul din cauză că s'a sistat literarea. Toalele aceste minunate de bune sînt 175 cm. lungi şi 130 cm. late, provădate cu vîrghi colorate,

groase ca scândura, călduroase ca cojocul

şi costă acumă cât durează depozitul

1 bucată fl. 1.68

1 păreche fl. 3.30

comanda se efectuează imediat la solvire prin mandat postal sau trimitere cu rambursă, dacă nu se potriveşte, la cerere se înapoiază banii.

Toale pentru cai de lucru
pro bucată 2.50

de o exportatiune minunată durabilă şi frumoasă

Surprinsă mare!

Sînt însărcinat din partea unui fabricant notabil ce se luptă cu calamitatea plăţilor, a vînde un deposit întreg de

32,000 bucaţi excelenţe, mari, groase, moderne, neasemenat de călduroase, dragălaşe

Broboade

de cea mai bună calitate de cheviot de iarnă

2 coţi lungime şi 2 coţi lăţime

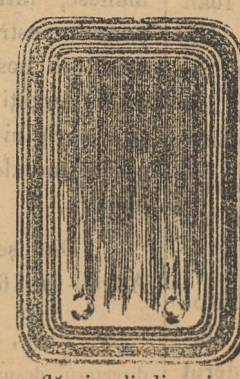
cu cinciur lungi răsuciţi, în toate culorile plăcute, pe cînd aceste broboade de iarnă minunate, s'au vîndut mai înainte cu fl. 3.50 bucată, de sigur că acumă trebuie să fie ori-ce damă veselă cînd o asemenea broboadă gree o capetă cu

fl. 1.50.

Comandele se fac contra rambursă de către firma plenipotenţiată: mari de tot 9/4—10/4

broboade de iarnă „Himalaya“

calitate I. fl. 6. calitate II. fl. 3. calitate III. fl. 6.

Oglindă de părete
în cadru de aur fin

fl. 1.90.

pro bucată, câtă vreme ţine proviziunea. Aceste oglinzi ce arată foarte frumos, limpede şi luminoase sînt în cadre de aur splendid aurite şi decorate cu arabesce, circa 55 centimetri de înalţe şi 40 centimetri de late, o decore pentru ori-ce locuinţă, de aceea nimeni să nu întîrzie a comanda cât mai în grabă. Mai departe se află şi oglinzi mai mari, 67 centimetri de lungi şi 47 centimetri de late, la fl. 4.65.



Numai fl. 5

rocuri

de pousse

elegantă, gata, călduroase, cup-

tusite, din cel mai bun pousse

sturian, pentru ori-ce măsură, în

ori-ce mărime, în toate culorile,

de toamnă şi de iarnă.

Sortă mai fină fl. 6.—



Numai fl. 1.80

jachete

de iarnă

pentru domni şi dame, în cele

mai frumoase culori de modă, se

dau după ori-ce trup, o cea mai

bună îmbrăcăminte de iarnă şi

de toamnă. Numai fl. 1.80.

Din Cheviott fl. 3.—

Fiecare comandă, fie ori-c t de mică, se va trimite sub controlă îngrijită pe lîngă rambursă postală. — Tot ce nu corîspunde se primesce momentan înderet, se schimbă şi se retrimite banii. — Comandele sînt de a se adresa:

FEKETE'S Lieferungs-Magazine internationaler Waaren,

zur „ung. Krone“, WIEN, 5. Bezirk, Rüdigerasse Nr. 113 = Nr. 113.